

No. 18950

**FRANCE
and
SWITZERLAND**

Exchange of notes constituting an agreement on the entry into force of the Convention of 25 February 1953 concerning various modifications of the frontier between the two countries. Paris, 4 and 7 July 1977

Authentic text: French.

Registered by France on 27 June 1980.

**FRANCE
et
SUISSE**

Échange de notes constituant un accord relatif à l'entrée en vigueur de la Convention du 25 février 1953 sur diverses modifications de la frontière entre les deux pays. Paris, 4 et 7 juillet 1977

Texte authentique : français.

Enregistré par la France le 27 juin 1980.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN FRANCE AND SWITZERLAND ON THE ENTRY INTO FORCE OF THE CONVENTION OF 25 FEBRUARY 1953 CONCERNING VARIOUS MODIFICATIONS OF THE FRONTIER BETWEEN THE TWO COUNTRIES

I

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

DIVISION OF EUROPEAN POLITICAL AFFAIRS

SUBDIVISION FOR CENTRAL EUROPE

The Ministry of Foreign Affairs presents its compliments to the Embassy of Switzerland and has the honour to refer to the Convention of 25 February 1953 between France and Switzerland concerning various modifications of the frontier along French National Highway No. 206.

Article 6 of the said Convention provides that the date of its entry into force shall be determined by an exchange of notes between the two Governments. Article 3 provides that, "the Convention shall enter into force only after the completion of the work between markers 71.3 and 73 bis".

This work, which was designed to improve the alignment of French National Highway No. 206, was carried out in 1972. However, as was pointed out in the report dated 22 December 1972 of the permanent delegates responsible for marking the frontier, it is evident that the plan for the exchange of parcels of land must be altered to take into account, *inter alia*, the new construction work which has been carried out on the proposed boundaries in the meantime.

In addition, the competent frontier-marking officials, at their meeting of 25 June 1976, adopted the permanent delegates' report of 28 May 1976, together with the location map and the table detailing the areas exchanged, which have been slightly modified in comparison with those contained in the annex to the above-mentioned Convention of 25 February 1953.

However, subsequent to that meeting, at the request of the Swiss authorities, the permanent delegates drew up on 15 July 1976 a new location map and a new table of areas exchanged, providing for the maintenance of the existing frontier along the stream "L'Arande". Accordingly, the adjustments planned for the section of National Highway 206 close to that stream, together with the corresponding modification of the course of the stream itself, are not to be effected in the near future.

In these circumstances, the French authorities have approved the location map dated 15 July 1976, as a result of which the areas to be exchanged are reduced from 60,880 square metres, as initially planned, to 36,193 square metres.

The marking of the frontier between markers Nos. 67 and 87 will take account of the minor adjustments shown in the location maps and the table of areas annexed to the permanent delegates' report of 15 July 1976. That work will be the subject of a

¹ Came into force on 7 July 1977 by the exchange of the said notes.

report which, together with the tables, maps and description of the frontier, will be appended to the Convention in accordance with article 4 thereof.

The Ministry therefore has the honour to propose to the Embassy that the Convention of 26 February 1953 between France and Switzerland concerning various modifications of the frontier along the French National Highway No. 206, the instruments of ratification of which were exchanged on 10 September 1957, should enter into force on the date of the notification by the two Contracting Parties of the completion of the constitutional formalities required.

The Ministry would be grateful if the Embassy of Switzerland would inform it whether the foregoing provisions are agreeable to the Swiss Government.

The Ministry of Foreign Affairs takes this opportunity, etc.

Embassy of Switzerland
Paris

II

EMBASSY OF SWITZERLAND

471.10.(2)

The Embassy of Switzerland presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs and has the honour to acknowledge receipt of its note of 4 July 1977 (reference No. 24/EU), which reads as follows:

[See note I]

The Embassy has the honour to inform the Ministry that the foregoing provisions meet with the approval of the Swiss Government.

Therefore, the afore-mentioned note from the Ministry and this note shall, in accordance with article 6, paragraph 2, of the Convention of 25 February 1953 between Switzerland and France concerning various modifications of the frontier along the French National Highway No. 206, constitute an agreement between the Swiss Federal Council and the French Government on the entry into force of the said Convention.

The Embassy of Switzerland takes this opportunity, etc.

Paris, 7 July 1977

The Ministry of Foreign Affairs
Division of Political Affairs
Subdivision for Central Europe
Paris